2003

Ontario

Economic Outlook and Fiscal Review

The Honourable Greg Sorbara
Minister of Finance

104-02370/

Ontario

2003

Ontario

Economic Outlook and Fiscal Review

The Honourable Greg Sorbara
Minister of Finance

Check against delivery

General inquiries regarding the *2003 Ontario Economic Outlook and Fiscal Review* should be directed to:

Ministry of Finance
95 Grosvenor Street, Queen's Park
Frost Building North, 3rd Floor
Toronto, Ontario M7A 1Z1

or call:
Ministry of Finance Information Centre

Toll-free English inquiries	1-800-337-7222
Toll-free French inquiries	1-800-668-5821
Teletypewriter (TTY)	1-800-263-7776

For electronic copies of this document, visit our Web site at
http://www.gov.on.ca/FIN/hmpage.html

Printed copies are available free from:
Publications Ontario

880 Bay Street, Toronto, Ontario	M7A 1N8
Telephone:	(416) 326-5300
Toll-free:	1-800-668-9938
TTY Toll-free:	1-800-268-7095
Web site:	www.publications.gov.on.ca

© Queen's Printer for Ontario, 2003
ISSN 1499-5557 ISBN 0-7794-5599-1

Ce document est disponible en français sous le titre :
Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario de 2003

INTRODUCTION

Mr. Speaker, I rise today to present our government's Economic Outlook and Fiscal Review.

On October 2, the people of Ontario chose change. They chose a new government to deliver real positive change—to grow our economy, deliver excellent public services, and live within our means. We were honoured by their choice, and we will justify their trust.

When we were sworn in on October 23, we found that the financial circumstances of this province were far worse than the people of Ontario had been led to believe. It is these circumstances, and our response to them, that I'm addressing today.

A STRUCTURAL DEFICIT

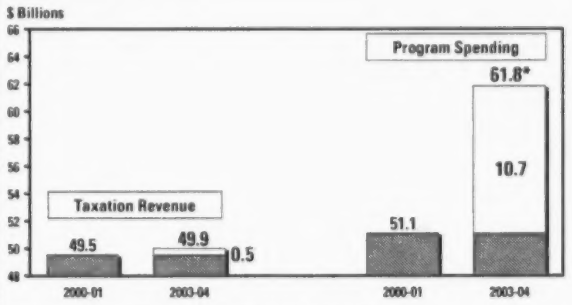
Mr. Speaker, immediately after the election we asked former provincial auditor Erik Peters to give us the straight goods. He was asked to compare the Province's 2003-04 Budget, released in March, with the fiscal situation in October. He confirmed that Ontario could anticipate a deficit of $5.6 billion in the current year—and he listed certain risks that could cost us another billion dollars or more.

Since his report, two things have happened. On the one hand, some of those additional risks have come to pass. On the other hand, we have taken action to stop the erosion of revenues and to restrain our spending.

These factors have, frankly, offset each other.

Based on everything we know to this point, our updated fiscal forecast for 2003-04 is a deficit of $5.6 billion.

Increase in Taxation Revenue and Program Spending 2000-01 and 2003-04



* Program spending outlook, excluding $720 million in SARS-related costs.
Note: Consistent with the treatment in the 2002-03 Public Accounts, the Ontario Electricity Financial Corporation (OEFC) is consolidated on a line-by-line basis starting in 1999-00. Numbers may not add due to rounding.
Source: Ontario Ministry of Finance.

And this is not a one-year problem. We have a serious long-term problem. It is a problem rooted in a chronic mismatch of revenues and expenditures that has been growing over the past several years.

To be specific, over the past three years program spending has grown by some $10 billion while tax revenues have increased by only $500 million. In short, we have inherited a situation where the cost of running programs and paying interest on debt has been growing much faster than revenues. Even the positive impact of Bill 2, the Fiscal Responsibility Act, 2003, will not solve the problem.

Without further action, without changing the way we do business and deliver programs, the Province is on track to spend more than it takes in, each year, every year.

We could face future deficits of at least $4.5 billion a year, every year.

This is what economists call a structural deficit, what Ontarians would call unacceptable and what we call a challenge that simply must be met.

We have also identified other financial liabilities that have arisen over the past eight years, primarily within the broader public sector. These liabilities may add to the 2003-04 deficit but were outside the scope of Erik Peters' mandate. They include:

- Accumulated deficits in our hospitals and children's aid societies.
- Potential liabilities of the Pension Benefit Guarantee Fund.
- The financial woes of Ontario Power Generation (OPG).

These additional liabilities could reach $2.2 billion. Further details on these liabilities are contained in the background document accompanying this statement. We are reviewing them to determine how to deal with them responsibly.

Preliminary indications from OPG that have recently come to our attention suggest there may be a substantial risk to its net income in the medium term. This risk could have a negative impact of $250 million to $900 million a year on our medium-term revenue outlook between 2004-05 and 2006-07. We will review these potential impacts as more information becomes available.

THE STARTING POINT

In the background document, we have included projections for each of the next three years. They describe the changes in spending that would be needed to reach a balanced budget by any of the next three years. They do not represent options so much as the starting point for our consultations.

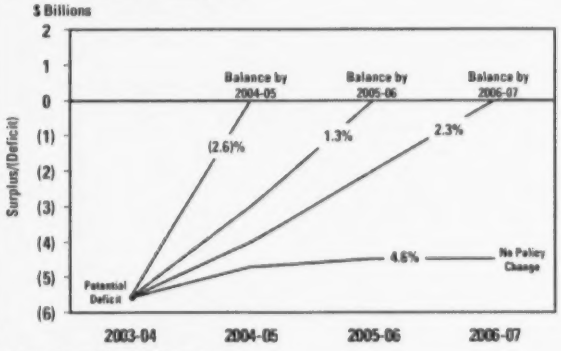
So, for example, spending would have to decline in absolute terms by 2.6 per cent from the level currently projected for this year to balance by the end of the upcoming fiscal year.

To get into the black by 2005-06, spending could increase by no more than an average of 1.3 per cent for each of the next two years.

To balance by 2006-07, spending could only grow by an average of 2.3 per cent a year for three years.

Even this is far less than the five per cent spending growth that has been the government average over the past five years.

Spending Growth Rates Required to Balance the Budget



Source: Ontario Ministry of Finance.

Clearly, we face some tough choices.

To be sure, we will not engage in a slash-and-burn "quick fix" approach that could endanger public services and, indeed, the economy itself. Ontario has had enough of that.

Instead, we must begin the work of transforming government, so that we can deliver high-quality public services on a sustainable basis.

STRONG ECONOMIC FUNDAMENTALS

While the finances we inherited are weak, our economy remains strong. Our workforce and businesses are performing well.

Despite setbacks like SARS, restricted border crossings, the blackout and mad cow disease, we are poised to achieve economic growth of 1.7 per cent this year. Private-sector forecasters agree that Ontario will rebound strongly next year and beyond. An average of their forecasts shows real GDP growth accelerating to 3.1 per cent next year, and 3.6 per cent the year after.

These gains reflect the latest data showing a rapid turnaround in the economy of the United States, our largest trading partner. After almost no growth in the current year, our exports are expected to grow by 4.2 per cent next year—this, despite our higher Canadian dollar.

We expect that by the end of this year Ontario will have created 158,000 net new jobs, seen more than 84,000 new housing starts, and enjoyed a 3.8 per cent rise in consumer spending.

While the increased value of our dollar has an impact on exporters, it will also help many of our businesses by lowering the cost of investing in imported equipment and technology. These investments, in turn, will boost productivity.

Our people and businesses have done their part. What they need now is a government that will do its part. And we will.

FIRST STEPS

We have already begun our work.

First, we acted immediately to restore a fair and competitive tax system to Ontario with the introduction of Bill 2, the Fiscal Responsibility Act, 2003. It will provide revenues we need to support the services Ontarians depend on.

Second, we have maintained a hiring freeze in the Ontario Public Service, while assuring those who work for this great province that strengthening public services is central to our mandate.

Third, we raised the cap on electricity prices. It wasn't an easy thing to do, but it was the right thing to do. The subsidized rates will have cost close to a billion dollars by the end of this fiscal year.

Fourth, we are improving transparency and accountability within the public sector. Our proposed changes to the *Audit Act* would allow value-for-money audits of hospitals, school boards, long-term care facilities, colleges and universities, Hydro One and OPG. In the wake of the Epp Report, we will ensure that the new leadership of OPG displays the openness and good governance that Ontarians have a right to expect.

Fifth, Mr. Speaker, we provided $112 million in support for children who are struggling with their schoolwork.

Sixth, we have increased the minimum wage to $7.15 an hour effective February 1—the first increase in almost nine years.

Seventh, we have moved to lower auto insurance rates and protect Ontario consumers.

We are fulfilling our commitments to the people of Ontario—and we will continue to do so.

THE WORK PLAN

Mr. Speaker, I have described the challenges, and the actions we have taken so far. But there is much more to do, and we have a work plan to guide us.

Our work plan consists of four major components:

1. An unprecedented consultation with the people of this province.

2. A broadly mandated period of restraint.

3. A commitment to build on the new spirit of co-operation among all levels of government.

4. The redesign of many government activities.

CONSULTATION

Our consultation with Ontarians is going to be comprehensive, intensive and inclusive.

Only with their help can we ensure the tough choices we face turn into the wise decisions that must be made.

We believe that front-line workers in the public sector are in a unique position to know what works and what doesn't—both in their own jobs and within their sector as a whole. We want to hear from them.

We know that business people bring an invaluable perspective to the table, from how to grow our economy to how to serve consumers. We want to hear from them.

We want to hear from all Ontarians, from every walk of life and every corner of the province, for they are the people we are privileged to serve. On the Web, through citizens' juries, in town hall meetings, people will have their say, on their services, and the hard-earned dollars they want invested in those services.

Restraint

The second element of our work plan is restraint. This must be our watchword as we begin to redesign government. We are already paying more than $10 billion a year in interest on our debt. This is more than we spend in operating funding for our primary and secondary schools.

So we are asking our partners in health care, education and the rest of the broader public sector to temper their requests for more. We are asking them to bring forward new ideas to ensure the long-term sustainability of the public services they work so hard to provide.

I want to stress that this fiscal challenge is a threat to the services we are providing now, let alone the improvements we all want. But I also reassure all Ontarians that while the fiscal challenge we face has changed our timetable, it has not altered our commitment to these improvements one iota.

Building on Intergovernmental Co-operation

The third element of our work plan is building on greater co-operation among all levels of government in Canada. From the recent Grey Cup Summit to the creation of the Council of the Federation, there are positive signs that governments across the country are listening to each other, and are ready to work together.

We have already reached new, constructive agreements with the federal government on SARS relief, highway construction, and agriculture.

The recent joint Greater Toronto Area caucus meeting was another watershed. Provincial, federal and municipal elected officials came together to talk about transit and housing—the most urgent needs of Canada's largest urban area.

Premier McGuinty will soon appoint the member for Kitchener Centre, John Milloy, his parliamentary assistant for intergovernmental affairs, to a special mandate to foster more constructive relationships between governments and in particular with the federal government.

We believe that governments work best when they work together.

REDESIGNING GOVERNMENT

The fourth element of our work plan is redesigning government. We must develop new ways to deliver better-quality public services.

This is much more than a question of additional investment. More investment in public services is necessary, but that is not enough. We have to change the way government works for people.

In education, for example, we need stronger student achievement in numeracy and literacy; we need to reduce our health care waiting lists; and we need to improve our air quality.

Money alone will not guarantee these outcomes. We need to change the system itself.

We must be relentless in the pursuit of the best ideas, models and practices in the world for delivering and sustaining high-quality public services.

WHY THIS IS IMPORTANT

Mr. Speaker, let me conclude by telling this House why this is so important.

The deficit we have inherited threatens all that we want for Ontarians. Without a strong fiscal foundation, we cannot build a stronger Ontario.

We will do what we must do—while always remembering that the people of Ontario didn't send us here to simply crunch numbers and defeat deficits.

They sent us here with a greater mission: to strengthen our schools and our health care system, our cities and towns—the communities in which we build our businesses, celebrate our friendships, and raise our families.

Ontarians understand, *we* understand, that fiscal responsibility is a means to an end. And that end is a strong economy, of course—but a high quality of life above all.

Mr. Speaker, together we will get the numbers right. We will repair the balance sheet. We will strengthen our financial position and we will redesign government, so we can deliver the finest schools, the best health care, the cleanest environment and the strongest of communities.

So we can, as the Premier has said, make Ontario the envy of the world.

Thank you, Mr. Speaker.

2003

Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario

L'honorable Greg Sorbara
Ministre des Finances

2003

Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario

L'honorable Greg Sorbara
Ministre des Finances

Sous réserve de modifications

Pour de plus amples renseignements au sujet de *Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario de 2003*, s'adresser au :

Ministère des Finances
95, rue Grosvenor, Queen's Park
Édifice Frost Nord, 3e étage
Toronto (Ontario) M7A 1Z1

ou appeler (sans frais d'interurbain) au :
Centre d'information du ministère des Finances

Demandes en français :	1 800 668-5821
Demandes en anglais :	1 800 337-7222
Téléimprimeur (ATS) :	1 800 263-7776

Pour avoir la version électronique du document, visiter le site Web du ministère à :
http://www.gov.on.ca/FIN/hmpage.html

On peut se procurer des exemplaires gratuits du présent document auprès de :
Publications Ontario
880, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone :	416 326-5300
Commandes de l'extérieur :	1 800 668-9938
Téléimprimeur (ATS) :	1 800 268-7095
Site Web :	www.publications.gov.on.ca

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003
ISSN 1499-5573 ISBN 0-7794-5601-7

This document is available in English under the title:
2003 Ontario Economic Outlook and Fiscal Review.

INTRODUCTION

Monsieur le Président, je suis heureux de présenter aujourd'hui les Perspectives économiques et la revue financière de notre gouvernement.

Le 2 octobre, la population ontarienne a opté pour le changement. Elle a choisi un nouveau gouvernement qui apportera des changements réels et positifs afin de relancer la croissance économique, d'offrir d'excellents services publics et de faire en sorte que nous vivions selon nos moyens. Nous la remercions de son choix et nous honorerons sa confiance.

Lorsque nous avons été assermentés le 23 octobre, nous avons découvert que la situation financière de la province était bien plus grave que ce que la population avait été amenée à croire. Mon allocution aujourd'hui tient compte de cette situation et de la réaction du gouvernement.

DÉFICIT STRUCTUREL

Monsieur le Président, immédiatement après l'élection, nous avons demandé à l'ancien vérificateur provincial, Erik Peters, de nous dire toute la vérité sur la situation financière de la province. Il a été chargé de comparer le budget de la province de 2003-2004, publié en mars, à la mise à jour de la situation financière préparée en octobre. Il a confirmé que le déficit de l'Ontario pourrait atteindre 5,6 milliards de dollars cette année et a aussi énuméré certains risques qui pourraient nous coûter au moins un autre milliard de dollars.

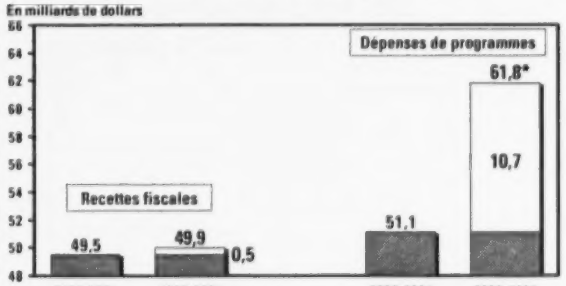
Depuis la publication de son rapport, deux choses sont arrivées. D'une part, certains de ces autres risques se sont concrétisés. D'autre part, nous avons pris des mesures pour mettre un terme à l'érosion des recettes et limiter nos dépenses.

Franchement, ces facteurs se sont compensés.

Compte tenu des renseignements disponibles à ce jour, nos prévisions financières actualisées pour 2003-2004 comportent un déficit de 5,6 milliards de dollars.

Et il ne s'agit pas là d'un problème pouvant être réglé en un an, mais d'un problème grave à plus long terme. En fait, ce problème découle d'un déséquilibre chronique entre les recettes et les dépenses, phénomène qui n'a cessé de s'aggraver au cours des dernières années.

Hausse des recettes fiscales et des dépenses de programmes : 2000-2001 et 2003-2004



* Dépenses de programmes prévues, en excluant les coûts liés au SRAS de 720 millions de dollars.

Nota : Conformément au traitement comptable des Comptes publics de 2002-2003, la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario (SFIEO) fait l'objet d'une consolidation proportionnelle depuis 1999-2000.
Les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments en raison de l'arrondissement des chiffres.

Source : ministère des Finances de l'Ontario.

En effet, au cours des trois dernières années, les dépenses de programmes ont augmenté de quelque 10 milliards de dollars, mais les recettes fiscales ne se sont accrues que de 500 millions de dollars. Bref, nous avons hérité d'une situation où les dépenses de programmes et l'intérêt sur la dette publique s'accroissent beaucoup plus rapidement que les recettes. Même les incidences positives du projet de loi 2, *Loi de 2003 sur la gestion responsable des finances*, ne pourront régler ce problème.

Si nous ne prenons aucune autre mesure et si nous ne changeons pas la façon dont nous menons nos activités et dispensons nos programmes, nos dépenses augmenteront à un rythme plus rapide que nos recettes, chaque année, année après année.

Nous pourrions nous retrouver avec un déficit d'au moins 4,5 milliards de dollars par année, chaque année.

C'est ce que les économistes appellent un déficit structurel et ce que la population qualifierait de déficit inacceptable. C'est ce que nous appelons un défi qu'il faut relever.

Nous avons aussi recensé d'autres passifs qui ont surgi au cours des huit dernières années, principalement dans le secteur parapublic. Ces passifs risquent d'accroître le déficit de 2003-2004, mais ils ne faisaient pas partie du mandat de M. Peters. Ils incluent :

- les déficits accumulés des hôpitaux et des sociétés d'aide à l'enfance;
- les passifs potentiels du Fonds de garantie des prestations de retraite;
- les problèmes financiers d'Ontario Power Generation (OPG).

Ces passifs supplémentaires pourraient atteindre 2,2 milliards de dollars. Ils sont décrits plus en détail dans le document d'information se rattachant à la présente allocution. Nous nous penchons actuellement sur ces passifs afin de déterminer les mesures à prendre pour y faire face de façon responsable.

Selon de récentes indications préliminaires d'OPG, les recettes nettes de cette société pourraient diminuer considérablement à moyen terme. Entre 2004-2005 et 2006-2007, ce risque pourrait entraîner chaque année une réduction de nos recettes prévues à moyen terme allant de 250 millions à 900 millions de dollars. Nous examinerons ces incidences éventuelles au fur et à mesure que nous recevrons un complément d'information.

POINT DE DÉPART

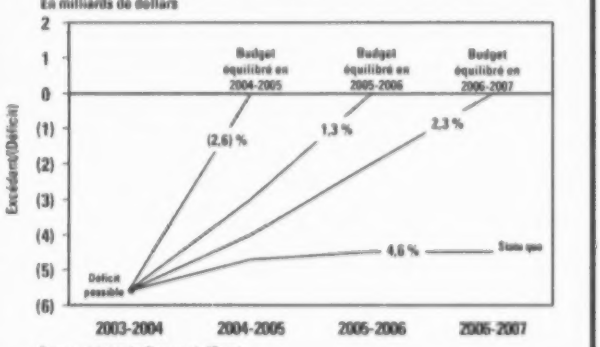
Le document d'information renferme des projections pour chacun des trois prochains exercices. Ces projections décrivent les modifications qu'il faudrait apporter aux dépenses pour équilibrer le budget de la province d'ici la fin de ces exercices. Elles ne représentent pas des options, mais plutôt le point de départ de nos consultations.

Par exemple, si nous voulons équilibrer le budget d'ici la fin de l'exercice à venir, les dépenses devraient diminuer, en termes absolus, de 2,6 pour 100 par rapport aux prévisions actuelles pour cette année.

Si nous voulons éliminer le déficit d'ici 2005-2006, les augmentations de dépenses ne devraient pas dépasser 1,3 pour 100 en moyenne au cours de chacun des deux prochains exercices.

Par contre, si nous optons pour l'équilibre budgétaire d'ici 2006-2007, les dépenses ne pourraient augmenter que de 2,3 pour 100 en moyenne par année au cours des trois prochains exercices.

Taux maximal d'augmentation des dépenses en vue de l'équilibre budgétaire



Source : ministère des Finances de l'Ontario

Ces taux sont nettement inférieurs au taux moyen d'accroissement des dépenses de 5 pour 100 affiché par le gouvernement ces cinq dernières années.

De toute évidence, nous avons des choix difficiles à faire.

Nous n'adopterons certainement pas des solutions miracles susceptibles de compromettre les services publics, et même l'économie. Ce phénomène a été trop répandu en Ontario ces dernières années.

Nous devons plutôt commencer à transformer l'appareil gouvernemental de sorte que nous puissions offrir des services publics de qualité et viables.

PRINCIPES ÉCONOMIQUES FONDAMENTAUX SOLIDES

Certes, la situation financière dont nous avons hérité est médiocre, mais l'économie de la province reste dynamique. Notre main-d'oeuvre et nos entreprises affichent de bons résultats.

Malgré certains revers comme la crise du SRAS, le ralentissement de la circulation à la frontière, la panne d'électricité et la crise de la vache folle, l'Ontario est en voie d'atteindre un taux de croissance économique de 1,7 pour 100 cette année. Les prévisionnistes du secteur privé sont d'avis que la relance économique de l'Ontario sera forte à partir de l'année prochaine. D'après la moyenne de leurs prévisions, la croissance du PIB réel atteindra 3,1 pour 100 l'année prochaine et 3,6 pour 100 l'année suivante.

Ces gains tiennent compte des dernières données qui indiquent un redressement rapide de l'économie aux États-Unis, notre partenaire commercial le plus important. Après avoir affiché un taux de croissance presque nul cette année, nos exportations devraient s'accroître de 4,2 pour 100 l'année prochaine, et ce, malgré la hausse du dollar canadien.

Nous nous attendons à ce que, d'ici la fin de l'année, l'économie ontarienne ait créé 158 000 emplois, que le nombre de mises en chantier de nouveaux logements ait dépassé 84 000 et que les dépenses de consommation aient augmenté de 3,8 pour 100.

Même si l'appréciation du dollar canadien a des incidences sur les exportateurs, elle aidera nombre de nos entreprises en baissant le coût des investissements dans la technologie et le matériel importés. Ces investissements accroîtront, quant à eux, la productivité.

Nos citoyens et nos entreprises ont fait leur part. Ce dont ils ont besoin maintenant, c'est d'un gouvernement qui fera la sienne. Et nous le ferons.

LES PREMIÈRES ÉTAPES

Nous nous sommes déjà mis au travail.

Premièrement, nous avons pris des mesures immédiates pour rétablir l'équité et la compétitivité du régime fiscal ontarien en adoptant le projet de loi 2, *Loi de 2003 sur la gestion responsable des finances*, qui nous permettra de percevoir les recettes dont nous avons besoin pour offrir les services sur lesquels comptent les Ontariennes et Ontariens.

Deuxièmement, nous avons maintenu le gel de l'embauche dans la fonction publique de l'Ontario, tout en assurant les personnes qui travaillent pour cette grande province que le renforcement des services publics est essentiel à notre mandat.

Troisièmement, nous avons relevé le plafond des prix de l'électricité. Cette décision n'a pas été facile à prendre, mais elle s'imposait. Les tarifs subventionnés auront coûté près de 1 milliard de dollars à la fin de l'exercice.

Quatrièmement, nous prenons des mesures pour améliorer la transparence et l'imputabilité dans le secteur public. Les modifications que nous proposons d'apporter à la *Loi sur la vérification des comptes publics* permettraient d'effectuer des vérifications de l'optimisation des ressources dans les hôpitaux, les conseils scolaires, les établissements de soins de longue durée, les collèges et les universités, Hydro One et Ontario Power Generation. Dans la foulée du rapport Fpp, nous veillerons à ce que les nouveaux dirigeants d'Ontario Power Generation gèrent l'entreprise de façon judicieuse et transparente et qu'ils répondent ainsi aux attentes des Ontariennes et des Ontariens.

Cinquièmement, Monsieur le Président, nous avons injecté 112 millions de dollars pour aider les élèves qui ont de la difficulté à l'école.

Sixièmement, nous avons relevé le salaire minimum, qui passera à 7,15 $ l'heure le 1er février. Il s'agit de la première hausse du salaire minimum en près de neuf ans.

Septièmement, nous avons pris des mesures pour réduire les tarifs d'assurance-automobile et protéger les consommateurs de l'Ontario.

Nous remplissons nos engagements envers la population de la province et nous continuerons de le faire.

LE PLAN DE TRAVAIL

Monsieur le Président, je viens de décrire les défis que nous avons à relever et les mesures que nous avons prises jusqu'à maintenant. Mais il y a encore beaucoup à faire et nous avons établi un plan de travail pour nous orienter.

Notre plan de travail comprend quatre volets :

1. des consultations sans précédent auprès de la population de l'Ontario;

2. une période de restriction des dépenses dans un large éventail de domaines;

3. un engagement à miser sur le nouvel esprit de collaboration qui existe entre tous les paliers de gouvernement;

4. le remaniement de nombreuses activités gouvernementales.

CONSULTATIONS

Les consultations que nous mènerons auprès des Ontariennes et des Ontariens seront intensives, inclusives et de grande portée.

Ce n'est qu'avec l'aide de la population que nous pourrons nous assurer de prendre des décisions judicieuses à l'égard des choix difficiles qui s'imposent.

Nous croyons que les travailleurs de première ligne du secteur public sont particulièrement bien placés pour savoir ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas... aussi bien dans leur travail que dans l'ensemble du secteur. Nous voulons les écouter.

Nous savons que les gens d'affaires peuvent présenter un point de vue inestimable tant sur les moyens d'assurer la croissance économique que sur la façon de servir les consommateurs. Nous voulons entendre ce qu'ils ont à dire aussi.

Nous voulons aussi entendre ce qu'ont à dire les Ontariennes et Ontariens de toutes les couches de la société et de tous les coins de la province, car ce sont les personnes que nous avons le privilège de servir. Grâce à Internet, par l'entremise de jurys de citoyens et lors d'assemblées publiques, les citoyens auront leur mot à dire sur leurs services et l'argent durement gagné qu'ils sont prêts à investir dans ces services.

Restriction des dépenses

Le deuxième élément de notre plan de travail est la restriction des dépenses. Ce principe doit guider nos activités de transformation du gouvernement. Nous payons déjà plus de 10 milliards de dollars par année en intérêt sur notre dette. C'est plus que les fonds de fonctionnement que nous accordons à nos écoles primaires et secondaires.

Nous espérons que nos partenaires du réseau de la santé et de l'éducation et du reste du secteur parapublic modéreront leurs demandes. Nous aimerions qu'ils nous présentent de nouvelles idées sur la façon d'assurer la pérennité des services publics qu'ils s'emploient avec tant d'ardeur à dispenser.

Permettez-moi de souligner que les écueils que nous rencontrons sur le plan financier menacent les services que nous offrons et, de surcroît, les améliorations que nous souhaitons tous. Je veux cependant rassurer toute la population de l'Ontario. Même si ces écueils ont modifié le calendrier des améliorations que nous apporterons aux services publics, ils n'ont en rien modifié notre engagement à cet égard.

Mise à profit de la collaboration intergouvernementale

Le troisième élément de notre plan de travail consiste à miser sur une plus grande collaboration entre tous les paliers de gouvernement du Canada. Qu'il s'agisse du récent sommet de la Coupe Grey ou de la création du Conseil de la fédération, on constate que les divers gouvernements du pays s'écoutent et sont disposés à travailler ensemble.

Nous avons déjà conclu de nouvelles ententes constructives avec le gouvernement fédéral en matière d'aide financière suite au SRAS, de construction de routes et d'agriculture.

La réunion qui a eu lieu récemment dans la région du grand Toronto a été un autre tournant. Des élus fédéraux, provinciaux et municipaux se sont rencontrés dans le but de discuter du transport en commun et du logement, qui sont les besoins les plus pressants dans la plus vaste zone urbaine du Canada.

Le premier ministre McGuinty confiera bientôt à son adjoint parlementaire chargé des affaires intergouvernementales, John Milloy, député provincial de Kitchener Centre, le mandat de nouer des liens plus constructifs entre les gouvernements, particulièrement les liens avec le gouvernement fédéral.

Nous sommes d'avis que les gouvernements travaillent mieux lorsqu'ils travaillent ensemble.

TRANSFORMATION DU GOUVERNEMENT

La transformation du gouvernement constitue le quatrième élément de notre plan de travail. Nous devons trouver des moyens plus efficaces de dispenser des services publics de meilleure qualité.

C'est beaucoup plus qu'une question d'investissement supplémentaire. Certes, il est nécessaire d'investir davantage dans les services publics, mais cela ne suffit pas. Nous devons changer notre façon de servir la population.

Dans le secteur de l'éducation, par exemple, il faut que nos élèves aient de meilleurs résultats en lecture, en écriture et en mathématiques. Nous devons réduire les listes d'attente dans le secteur de la santé. Nous devons améliorer la qualité de l'air.

L'argent seul ne suffira pas. Il nous faut changer le système également.

Nous devons nous employer à examiner ce qui se fait ailleurs dans le monde afin de trouver les meilleures idées, les meilleurs modèles et les meilleures pratiques pour assurer la prestation de services de haute qualité et viables.

IMPORTANCE DU PLAN DE TRAVAIL

Monsieur le Président, en terminant, permettez-moi de dire aux membres de l'Assemblée pourquoi il importe de respecter notre plan de travail.

Le déficit dont nous avons hérité menace tout ce que nous voulons offrir à la population de l'Ontario. Si les assises financières de la province ne sont pas solides, nous ne pourrons bâtir un Ontario plus fort.

Nous prendrons les mesures qui s'imposent sans jamais oublier que la population de l'Ontario ne nous a pas élus simplement pour effectuer des calculs et éliminer des déficits.

Elle nous a confié une mission plus importante, soit de renforcer nos écoles, notre système de santé, les villes et les collectivités de la province, où nous établissons nos entreprises, côtoyons nos amis et élevons nos familles.

Les Ontariennes et Ontariens savent, et *nous* aussi, que la responsabilité financière est un moyen de parvenir à nos fins, c'est-à-dire de renforcer l'économie, bien entendu, mais avant tout d'assurer une bonne qualité de vie.

Monsieur le Président, ensemble, nous ferons les bons calculs. Nous redresserons le bilan de la province. Nous améliorerons notre situation financière et nous transformerons le gouvernement afin que nos écoles soient du plus haut calibre, que nos services de santé soient les meilleurs, que notre environnement soit le plus salubre et que nos collectivités soient les plus solides.

Afin que, comme l'a dit le premier ministre, l'Ontario fasse l'envie du monde entier.

Merci, Monsieur le Président.